

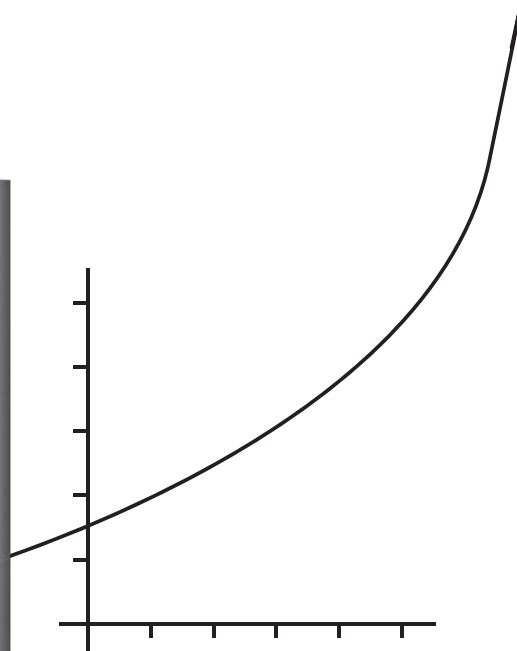


**Saunier Duval**  
Mindig az Ön oldalán

# Kezelési utasítás

Isotfast 21 Condens

25 -A (H-HU)



HU

# Tartalom

## Tartalom

<b>1</b>	<b>Biztonság</b> .....	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>Üzemen kívül helyezés</b> .....	<b>11</b>
1.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések .....	3	7.1	A termék átmeneti üzemen kívül helyezése .....	11
1.2	Rendeltetésszerű használat .....	3	7.2	A termék végleges üzemen kívül helyezése .....	12
1.3	Általános biztonsági utasítások .....	4	<b>8</b>	<b>Újrahasznosítás és ártalmatlanítás</b> .....	<b>12</b>
<b>2</b>	<b>Megjegyzések a dokumentációhoz</b> .....	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>Garancia és vevőszolgálat</b> .....	<b>12</b>
2.1	Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat .....	7	9.1	Garancia .....	12
2.2	A dokumentumok megőrzése .....	7	9.2	Vevőszolgálat .....	12
2.3	Az útmutató érvényessége .....	7	<b>Melléklet</b> .....	<b>13</b>	
<b>3</b>	<b>A termék leírása</b> .....	<b>7</b>	<b>A</b>	<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>13</b>
3.1	CE-jelölés .....	7			
3.2	Termék felépítése .....	7			
3.3	A kezelőelemek áttekintése .....	7			
3.4	A kijelző leírása .....	8			
3.5	A gombok funkcióinak leírása .....	8			
<b>4</b>	<b>Üzemeltetés</b> .....	<b>8</b>			
4.1	A termék üzembe helyezése .....	8			
4.2	A nyomás ellenőrzése a fűtési rendszerben .....	8			
4.3	A fűtési rendszer feltöltése .....	9			
4.4	Üzem mód megválasztása .....	9			
4.5	A melegvíz-hőmérséklet beállítása .....	9			
4.6	Fűtés előremenő hőmérséklet beállítása .....	10			
4.7	Fagyvédelem .....	10			
<b>5</b>	<b>Zavarelhárítás</b> .....	<b>11</b>			
5.1	Zavarok felismerése és elhárítása .....	11			
5.2	A hibakódok kijelzése .....	11			
<b>6</b>	<b>Ápolás és karbantartás</b> .....	<b>11</b>			
6.1	Karbantartás .....	11			
6.2	A termék ápolása .....	11			
6.3	A kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcsér ellenőrzése .....	11			

## 1 Biztonság

### 1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

#### A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

#### Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



#### Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



#### Veszély!

Áramütés miatti életveszély



#### Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



#### Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

### 1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy

más anyagi károk is keletkezhetnek.

A termék zárt központi fűtési rendszerek és a melegvízkészítés hőtermelőjeként szolgál.

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék és a berendezés további komponenseihez mellékelt kezelési utasítások betartása
- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

Nyolc éves, vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelettel használhatják a terméket, vagy abban az esetben, ha kioktatták őket a termék biztonságos használatára és a termék használatából fakadó veszélyekre. A gyermekek a termékkel nem játszhatnak. A tisztítási és karbantartási munkálatokat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék

# 1 Biztonság

minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

## Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

### 1.3 Általános biztonsági utasítások

#### 1.3.1 A telepítést csak szakember végezze

A termék telepítését, ellenőrzését, karbantartását és javítását, valamint a gáz beállításait csak szakemberek végezhetik el.

#### 1.3.2 Hibás kezelés miatti veszély

A hibás kezeléssel saját magát vagy másokat veszélyeztethet, és anyagi károkat okozhat.

- ▶ Gondosan olvassa végig a szóban forgó útmutatót, és az összes kapcsolódó dokumentumot, különösen a "Biztonság" című fejezetet és a figyelmeztető információkat.

#### 1.3.3 A szivárgó gáz életveszélyt jelent

Ha az épületben gázszag érezhető:

- ▶ Kerülje el, hogy a helyiségben gázszag keletkezessen.
- ▶ Nyissa ki az ajtókat és ablakokat és gondoskodjon huzatról.

- ▶ Kerülje nyílt láng (pl. öngyújtó, gyufa) használatát.
- ▶ Tilos a dohányzás.
- ▶ Ne használjon villamos kapcsolót, hálózati csatlakozódugót, csengőt, telefont és egyéb hangszórós kaputelefont az épületben.
- ▶ Zárja el a gázóra gázcsapját vagy a központi gázelzáró csapot.
- ▶ Ha lehetséges, csatlakoztasson gázelzáró csapot a termékre.
- ▶ Kopogással vagy hangos szóval figyelmeztesse a házlakóit.
- ▶ Haladéktalanul hagyja el az épületet és akadályozza meg, hogy mások bemenjenek.
- ▶ Amint kijutott az épületből, értesítse a tűzoltókat és a rendőrséget.
- ▶ Értesítse a gázszolgáltató vállalat ügyeletét egy, az épületen kívül elhelyezett telefonkészülékről.

#### 1.3.4 Ledugult vagy tömörtelen égéstermék-elvezetés miatti életveszély.

Ha az épületben égéstermék szag érezhető:

- ▶ Nyisson ki minden hozzáférhető ajtót és ablakot, és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kapcsolja ki a terméket.

- ▶ Lépjen kapcsolatba egy szak-szervizzel.

### 1.3.5 Életveszély a kilépő égéstermékek miatt

Ha a terméket üres kondenzátumszifonnal üzemeltetik, az égéstermékek kijuthatnak a helyiség levegőjébe.

- ▶ Biztosítsa, hogy a kondenzátumszifon a termék üzemeltetésekor mindig fel legyen töltve.

### 1.3.6 A robbanékony és lobbanékony anyagok életveszélyt jelentenek

- ▶ Ne használjon, és ne tároljon a termék felállítási helyén robbanékony vagy lobbanékony anyagokat (pl. benzint, papírt, festéket).

### 1.3.7 Hiányzó biztonsági berendezések miatti életveszély

A hiányzó biztonsági berendezések (pl. biztonsági szelep, tágulási tartály) életveszélyes forrásokhoz és egyéb sérülésekhez vezethetnek, pl. robbanások miatt.

- ▶ Kérje ki egy szakember tanácsát a biztonsági berendezések működésével és elhelyezésével kapcsolatban.

### 1.3.8 Életveszély a terméken, vagy a termék környezetében végzett módosítások miatt

- ▶ Semmiképpen ne távolítsa el, ne hidalja át, vagy ne blokkolja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne manipulálja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne rongálja meg és ne távolítsa el a részegységek plombáit.
- ▶ Ne végezzen módosításokat:
  - a készüléken
  - a gáz- és vízellátó vezetéken, az égést tápláló levegő vezetéken, az áramellátáson
  - a teljes égéstermék-elvezető rendszeren
  - a teljes kondenzvíz-elvezető rendszeren
  - a biztonsági szelepen
  - a lefolyóvezetéseken
  - azokon az építészeti adottságokon, amelyek befolyásolhatják a termék üzembiztonságát

## 1 Biztonság

### 1.3.9 Mérgezés veszélye az égési levegő nem megfelelő hozzávezetése miatt

**Feltételek:** A helyiség levegőjétől függő üzemeltetés

- ▶ Biztosítsa a megfelelő mennyiségű égési levegő hozzávezetését.

### 1.3.10 Sérülésveszély és anyagi kár kockázata szakszerűtlen vagy el nem végzett karbantartás és javítás miatt

- ▶ Soha ne kísérelje meg saját maga elvégezni a termék karbantartását vagy javítását.
- ▶ Az üzemzavarokat és károkat mindig haladéktalanul javíttassa ki egy szakemberrel.
- ▶ Tartsa be az előírt karbantartási időket.

### 1.3.11 Korrózió okozta károsodás veszélye a helyiség nem megfelelő levegője vagy a rossz égési levegő miatt

A spray-k, oldószerek, klórtartalmú tisztítószer, festékek, ragasztók, ammóniavegyületek, porok és hasonlóak a termék, ill. a levegő-égéstermék elvezető vezeték korrózióját okozhatják.

- ▶ Biztosítsa, hogy az égéshez használt levegő vezetékébe ne kerülhessen fluor, klór, kén, porok stb.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a felállítás helyén ne tároljanak vegyi anyagokat.

### 1.3.12 Szekrénybe történő telepítés

A termék szekrényben történő elhelyezése esetén a burkolatnak teljesítenie kell a kivitelezési előírásokat.

- ▶ Önkényesen ne burkolja le a terméket.
- ▶ Amennyiben a terméket szekrényyszerű burkolattal kívánja ellátni, forduljon szakműhelyhez.

### 1.3.13 Anyagi kár kockázata fagy miatt

- ▶ Győződjék meg arról, hogy a fűtési rendszer fagy esetén mindenképpen üzemben marad, és az összes helyiség megfelelően temperált.
- ▶ Amennyiben nem tudja biztosítani az üzemeltetést, üríttesse le szakemberrel a fűtési rendszert.

# Megjegyzések a dokumentációhoz 2

## 2 Megjegyzések a dokumentációhoz

### 2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési útmutatót.

### 2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ További használat céljából őrizze meg ezt az útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot.

### 2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbiakra érvényes:

#### Modellek és cikkszámok

	Magyarország
Isofast 21 Condens 25 -A	0010017339

## 3 A termék leírása

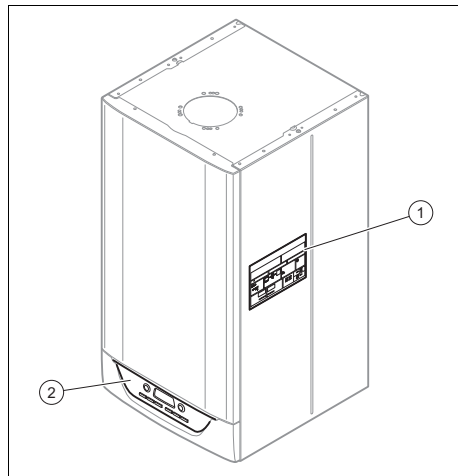
### 3.1 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

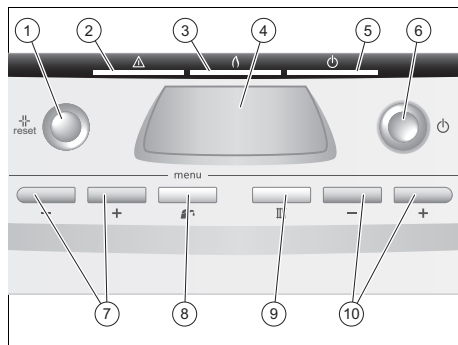
A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

### 3.2 Termék felépítése







- 1 Mágneses, rövid kezelési útmutató típusmegnevezéssel és sorozatszámával
- 2 Kezelőelemek

### 3.3 A kezelőelemek áttekintése

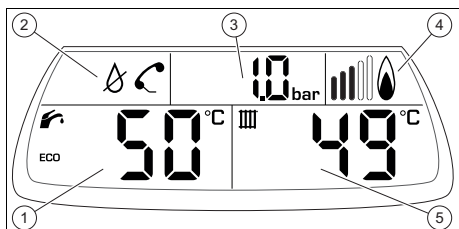


- 1 Hibatörölő gomb
- 2 Piros LED üzemszavar kijelzéséhez
- 3 Narancsszínű LED az égő fűtési üzemmódjának kijelzéséhez
- 4 Képernyő
- 5 Zöld LED a termék üzemeltetésének kijelzéséhez
- 6 Ki-/bekapcsoló gomb
- 7 Beállítógombok a melegvíz-hőmérséklethez, és

## 4 Üzemeltetés






- 8 Melegvízkészítés  10 Fűtés előremenő hőmérséklet gombok,  (III) és 
- 9 Fűtési üzem 

### 3.4 A kijelző leírása



- 1 Melegvíz-hőmérséklet  
2 Hiba szimbólumok  
3 Készüléknyomás / Hibaüzenet  
4 Égő fűtési üzem-mód kijelző  
5 Fűtés előremenő hőmérséklete

### 3.5 A gombok funkcióinak leírása

Gomb	Jelentés
	- A melegvízkészítés választása
	- A fűtési üzem választása
 vagy 	- A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása Fűtés előremenő hőmérséklet beállítása
	- Termék visszaállítása
BE / KI	- A termék be-/kikapcsolása

A beállítható értékek villogva jelennek meg.

## 4 Üzemeltetés

### 4.1 A termék üzembe helyezése

#### 4.1.1 Az elzárószervezetek kinyitása

**Feltételek:** A szakember, aki a terméket szerelte, elmagyarázza Önnek az elzárószervezetek pozícióját és kezelését.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy az összes csap nyitva van.

#### 4.1.2 A termék bekapcsolása

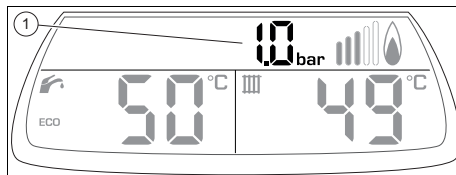
- Nyomja meg a BE / KI gombot.
  - ◁ Amint a termék áram alá kerül, a kijelző bekapcsol. Néhány másodperc elteltével a termék üzemkés.

### 4.2 A nyomás ellenőrzése a fűtési rendszerben



#### Tudnivaló

A nyomás ellenőrzésekor nem állhat fenn fűtési és/vagy melegvízigény.



- 1 Aktuális rendszer-nyomás
- Havonta egyszer ellenőrizze a termék feltöltési nyomását.
    - Ajánlott rendszernyomás: 1 ... 1,5 bar (100 000 ... 150 000 Pa)
    - ◁ Ha a töltőnyomás rendben van, nincs szükség beavatkozásra.
    - ▽ Ha a töltőnyomás túl alacsony, töltsön utána vizet a fűtési rendszerbe.



## 4.3 A fűtési rendszer feltöltése



### Vigyázat!

**Anyagi károk veszélye nagy kalciumtartalmú, erősen korrózív vagy vegyi anyagokkal szennyezett fűtővíz miatt!**

Az előírásokat nem teljesítő vezetékes víz károsíthatja a tömítéseket és membránokat, eltömítheti a termék alkatrészeiben és a fűtési rendszerben a víz áramlási útját, ezért zajokat okozhat.

- ▶ A fűtési rendszer feltöltéséhez mindig megfelelő fűtővizet használjon.
- ▶ Kétségek esetén kérje ki ezzel kapcsolatban a fűtészrelő szakember tanácsát.



### Tudnivaló

Az első feltöltésre a szakember illetékes, adott esetben az utánfeltöltésre, valamint a vízminőséggel kapcsolatban is.

Az üzemeltető csupán a víz utánfeltöltését veszi át a fűtési rendszerben.

1. Nyissa ki a szelepeket a fűtőtesteken (termosztátszelepek) a fűtési rendszerben.
2. A töltőcsapot úgy nyissa ki lassan a termék alsó oldalán, ahogyan azt a szakember mutatta.
3. Addig töltsön vizet a rendszerbe, amíg a fűtési rendszer nyomása el nem éri a szükséges értéket.
  - Ajánlott rendszernyomás: 1 ... 1,5 bar (100 000 ... 150 000 Pa)
4. Ellenőrizze a töltőnyomást a kijelzőn.
5. A feltöltés után zárja el a töltőcsapot.

## 4.4 Üzem mód megválasztása



### Tudnivaló

Minden gyújtás után a termék „Fűtés + melegvíz” üzemmódban indul el.

Aktivált üzemmód esetén világít a gomb.

1. Nyomja meg a gombot, a melegvíz-üzemmód aktiválásához/deaktiválásához.
2. Nyomja meg a gombot, a fűtési üzem aktiválásához/deaktiválásához.

Szimbólum	Üzem mód
	Fűtés + meleg-víz
	Csak fűtés
	Csak melegvíz és fagyvédelem
–	Távollét/fagyvédelem

## 4.5 A melegvíz-hőmérséklet beállítása

**Feltételek:** A hőmérsékletet a fűtőkazán vezérli

- ▶ Nyomja meg a vagy gombot a melegvíz-hőmérséklet beállításához.

**Feltételek:** A hőmérsékletet a helyiségtermostát vezérli

- ▶ Állítsa be a melegvíz-hőmérsékletet a helyiségtermostáton.



### Tudnivaló

Ha megnyomja a vagy gombot, a kijelzőn jelenik meg.

### 4.5.1 ECO üzemmód be- és kikapcsolása


- ▶ Állítsa be a használati melegvíz hőmérsékletét.

## 4 Üzemeltetés

**Feltételek:** Melegvíz-hőmérséklet: < 50 °C



- A kijelzőn az  üzemmód jelenik meg.

**Feltételek:** Melegvíz-hőmérséklet: ≥ 50 °C

- A kijelzőn nem jelenik meg az  üzemmód.

### 4.6 Fűtés előremenő hőmérséklet beállítása

**Érvényesség:** külsőhőmérséklet-érzékelő nélkül, helyiségtermostát nélkül


- ▶ Állítsa be a fűtés előremenő hőmérsékletet a  (III) vagy  (III) gombbal.





#### Tudnivaló

Előfordulhat, hogy a beüzemelő szakember már előzetesen beállította a lehetséges minimális és maximális hőmérsékletet.

**Érvényesség:** helyiségtermostát

- ▶ Állítsa maximális értékre a fűtés előremenő hőmérsékletet a  (III) gombbal.
- ▶ Állítsa be a kívánt fűtési hőmérsékletet a helyiségtermostáton.
  - ◁ A fűtés tényleges előremenő hőmérsékletét a helyiségtermostát automatikusan modulálva állítja be.

**Érvényesség:** külsőhőmérséklet-érzékelő

- ▶ Nem lehetséges a fűtés előremenő hőmérséklet beállítása, még akkor sem, ha megnyomja a  (III) vagy  (III) gombot.
  - ◁ A kijelzőn a fűtőkészülék által kiszámított fűtés előremenő hőmérséklet jelenik meg.
  - ◁ A fűtés tényleges előremenő hőmérsékletét a fűtőkészülék automatikusan modulálva állítja be.

## 4.7 Fagyvédelem

### 4.7.1 A termék fagyvédelmi funkciója

A fagyvédelmi funkció a fűtőkészülék és a szivattyú bekapcsolását eredményezi, mielőtt eléri a biztonsági hőmérsékletet a fűtőkörben.

- Védőhőmérséklet: 12 °C

A szivattyú leáll, ha a víz hőmérséklet eléri a minimális értéket a fűtőkörben.

- Minimális víz hőmérséklet: 15 °C

Ha a fűtőkörben a hőmérséklet eléri az égő gyújtási értékét, az égő a kikapcsolási hőmérséklet eléréséig begyújt.

- Az égő gyújtási hőmérséklete: 7 °C
- Az égő kikapcsolási hőmérséklete: 35 °C

A melegvízkört (hideg- és melegvíz) nem védi a fűtőkészülék.

A rendszer fagyvédelemét csak a fűtőkészülék képes garantálni.

Szükség van egy szabályozóra, hogy ellenőrizze a hőmérsékletet a rendszerben.

### 4.7.2 A rendszer fagyvédelme



#### Tudnivaló

Bizonyosodjon meg arról, hogy a termék áram- és gázellátása rendben van.

**Feltételek:** Több napos távollét, Szabályozó nélkül

- ▶ Válassza ki a távollét/fagyvédelem (→ Oldal: 9) üzemmódot.
  - ◁ A fűtőkörben csak a víznyomás látható.

**Feltételek:** Több napos távollét, Szabályozóval

- ▶ Programozza be távollétét a szabályozón, hogy aktiválja a fagyvédelmi beállításokat.

**Feltételek:** Hosszabb távollét

- ▶ Forduljon képzett szakemberhez, hogy a rendszert leürítse, ill. a fűtőkört a fűtési rendszerhez alkalmas speciális fagyvédő adalék hozzáadásával védje.

## 5 Zavarelhárítás

### 5.1 Zavarok felismerése és elhárítása

- ▶ Ha a termék üzemeltetése során esetleg problémák adódnak, akkor néhány pontot a táblázat segítségével önállóan is ellenőrizhet.  
Hibaelhárítás (→ Oldal: 13)
- ▶ Ha a termék a táblázat alapján elvégzett ellenőrzés ellenére sem működik megfelelően, akkor a probléma elhárításához forduljon a vevőszolgálathoz.

### 5.2 A hibakódok kijelzése

A hibakódoknak minden más kijelzéssel szemben elsőbbsége van. Több hiba egyidejű fellépésekor ezek mindig két másodpercre jelennek meg váltakozva.

- ▶ Ha a termékén  $\leftarrow F \square \times \times$  jelenik meg, forduljon a vevőszolgálathoz.

## 6 Ápolás és karbantartás

### 6.1 Karbantartás

A termék tartós üzemképességének és üzembiztonságának, megbízhatóságának és hosszú élettartamának feltétele a szakember által elvégzett évenkénti ellenőrzés és kétévenkénti karbantartás.

### 6.2 A termék ápolása



#### Vigyázat!

**Nem megfelelő tisztítószer használatával kockáztatja a készülék károsodását!**

- ▶ Ne használjon sprayt, súrolószereket, mosogatószereket, oldószer- vagy klórtartalmú tisztítószereket..

- ▶ A burkolatot egy kevés oldószermentes tisztítószerrel átítatott, nedves kendővel törölje le.

### 6.3 A kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcsér ellenőrzése

- ▶ Rendszeresen ellenőrizze a kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcsér hibáit, különös tekintettel az eltömődésekre.

A kondenzvíz-elvezető vezetékben és a lefolyótölcsérben nem lehetnek látható és érezhető akadályok.

- ▶ Amennyiben hiányosságokat állapít meg, hárítsa el a vevőszolgálattal.

## 7 Üzemen kívül helyezés

### 7.1 A termék átmeneti üzemen kívül helyezése

- ▶ Csak akkor helyezze ideiglenesen üzemen kívül a terméket, ha nem áll fenn fagyveszély.
- ▶ Kapcsolja ki a terméket a telepítés során felszerelt főkapcsolóval.
  - ◁ A kijelző kialszik.
- ▶ Hosszabb üzemen kívül helyezés esetén (pl. szabadság alkalmával) zárja el kiegészítésként a gázlezáró csapot és a hidegvízlezáró csapot.

## 8 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

### 7.2 A termék végleges üzemén kívül helyezése

- ▶ Helyeztesse véglegesen üzemén kívül a készüléket a vevőszolgálattal.

## 8 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

- ▶ A csomagolás ártalmatlanítását bízza a terméket telepítő szakemberre.



Amennyiben a terméket ezzel a jelzéssel látták el:

- ▶ A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
- ▶ Ehelyett adja le a terméket egy elektromos és elektronikus készülékekre szakosodott gyűjtőhelyen.



Ha a termék elemeket tartalmaz, melyek ezzel a jelzéssel vannak ellátva, akkor az elemek egészség- és környezetkárosító anyagokat tartalmazhatnak.

- ▶ Ebben az esetben használtelem-gyűjtő helyen ártalmatlanítsa az elemeket.

## 9 Garancia és vevőszolgálat

### 9.1 Garancia

A gyártó garanciájával kapcsolatos kérdéseire a hátoldalon megadott elérhetőségeken kaphat választ.

### 9.2 Vevőszolgálat





Vevőszolgálatunk elérhetőségeit a hátoldalon megadott címen, illetve a [www.saunierduval.hu](http://www.saunierduval.hu) internetes oldalon találhatja meg.

## Melléklet

### A Hibaelhárítás

Zavar	A hiba oka	Elhárítás
Nincs melegvíz, a fűtés hideg marad; a termék nem kezd működni	Az épületoldali gázelzáró csap el van zárva	Nyissa ki az épületoldali gázelzáró csapot
	Az épületoldali áramellátás ki van kapcsolva	Kapcsolja be az épületoldali áramellátást
	A termék Be/Ki gombja ki van kapcsolva	Kapcsolja be a Be/Ki gombot a terméken
	A fűtés előremenő hőmérséklete túl alacsonyra van beállítva, a fűtési üzem vagy a melegvízkészítés ki van kapcsolva és/vagy a beállított melegvíz-hőmérséklet túl alacsony.	Válassza meg a kívánt üzemmódot A fűtés előremenő hőmérsékletét állítsa be a kívánt hőmérsékletértékre
	Alacsony a fűtési rendszer nyomása	Töltsön vizet a fűtési rendszerbe
	Levegős a fűtési rendszer	Légtelenítse a fűtőtesteket Ha a probléma ismételten jelentkezik: forduljon szakemberhez
	Zavar a gyújtási folyamatnál	Nyomja meg a hibatörölő gombot Ha a probléma ismételten jelentkezik: forduljon szakemberhez
A melegvíz üzem megfelelően működik; a fűtés nem működik	A szabályozó nem indítja a fűtést	Ellenőrizze a szabályozó időprogramját, adott esetben korrigálja Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletét és ha szükséges, korrigálja („Szabályozó üzemeltetési utasítás”)
	A fűtés előremenő hőmérséklete túl alacsonyra van beállítva, vagy a fűtési üzem ki van kapcsolva	Kapcsolja be a fűtési üzemet A fűtés előremenő hőmérsékletét állítsa be a kívánt hőmérsékletértékre
	Levegős a fűtési rendszer	Légtelenítse a fűtőtesteket Ha a probléma ismételten jelentkezik: forduljon szakemberhez
Nincs melegvíz, a fűtési üzem zavarmentes	A fűtés előremenő hőmérséklete túl alacsonyra van beállítva, vagy a melegvízkészítés ki van kapcsolva	Kapcsolja be a melegvízkészítést Állítsa be a melegvíz-hőmérsékletét a kívánt hőmérsékletértékre
Víznyomok a termék alatt	Kondenzvíz-elvezető vezeték blokkolva	Ellenőrizze a kondenzvíz-elvezető vezetékét, adott esetben tisztítsa ki
	Tömítetlenség a rendszerben vagy a terméken	Zárja el a termék hidegvíz-hozzávezetését, forduljon szakemberhez

## Melléklet

Zavar	A hiba oka	Elhárítás
Kijelző jelzés  <b>r E 5 E t</b>	Zavar	Nyomja meg a hibatörlő gombot  (Reset) <b>r E 5 E t</b> , és várjon öt másodpercig. Ha az üzemzavar még mindig fennáll, forduljon szakemberhez.
Kijelző jelzés  , és villog a nyomáskijelző < 0,5 bar ( < 50 000 Pa)	Vízhiány a rendszerben	Töltsön utána előkészített vizet Ha a probléma ismételten jelentkezik: forduljon szakemberhez
A nyomáskijelző villog ≥ 2,5 bar ( ≥ 250 000 Pa)	A rendszer nyomása túl magas	Légtelenítsen egy fűtőtestet Ha a probléma ismételten jelentkezik: forduljon szakemberhez
Kijelző jelzés  <b>F O X X</b> , és villog a nyomáskijelző	Hibaüzenet	Forduljon szakemberhez



## **Kiadó/gyártó**

**Saunier Duval ECCI**

17, rue de la Petite Baratte – BP 41535 -  
44315 Nantes Cedex 03

Téléphone 033 240 68-10 10 – Télécopie 033 240 68-10 53



## **szállító**

**Vaillant Saunier Duval Kft.**

1117 Budapest – Hunyadi János út. 1.

Tel 1 283 05 53 – Telefax 1 283 05 54

info@saunierduval.hu – www.saunierduval.hu

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.



**Saunier Duval**

Mindig az Ön oldalán

0020202966\_00 - 22.12.2014 09:15:25